



European Dialysis and Transplant Nurses Association/
European Renal Care Association

NEWSLETTER

6TH EDITION | LITHUANIAN | DECEMBER, 2017

Brangieji,

Šiais metais išleista keletas svarbių leidinių, įvyko sėkminga 46-oji tarptautinė konferencija bei suorganizuota keletas seminarų Europoje. EDTNA/ERCA savanoriai, marketingo direktorė, sekretoriatas, konferencijų departamentas, pramonės partneriai ir pacientai nusipelnė mūsų padėkos. Tai paskutinis 2017–ųjų metų naujienlaikraštis, EDTNA/ERCA valdymo komitetas nuoširdžiai dėkoja Brand Ambassadoriams ir jų komandoms už pagalbą verčiant naujienlaikraštį. Kitų metų planai jau vykdomi, naujausią informaciją ir toliau galėsite rasti 2018-ųjų metų naujienlaikraštyje.

Linksmų Šv. Kalėdų ir Laimingų Naujųjų Metų!

Maria Cruz Casal
EDTNA/ERCA Publications Coordinator



Lithuanian Version's Editor
Irmiina Vaicekauskyte
irmiina@gmail.com

DĖMESIO!!

LIL sergantiems pacientams skirta pacientų mokymo programa paruošta 14 skirtingų kalbų. Mokymo programos medžiagą galite rasti paspaudę nuorodą: www.edtna-erca.com/patient-information/patient-education-material

14 mokymo programos temų preinamos šiomis kalbomis: anglų, arabų, kinų, čekų, prancūzų, vokiečių, indų, lietuvių, lenkų, rumunų, rusų, slovaku, ispanų.



ONLINE - MOKYMOŠI ŠALTINIAI SVEIKATOS PRIEŽIŪROS PROFESIONALAMS – ELEKTRONINĖ BIBLIOTEKA

E-bibliotekoje straipsniai pateikiami dviejų lygių: **pažangos** ir **ekspertų**. Kiekvienas straipsnio lygis identifikuotas skirtinga spalva. Straipsnio pradžioje pateikiami mokslinių tyrimų rezultatai, pabaigoje – klausimai. Daugelis straipsnių pateikiami skirtingomis kalbomis. Pasitikrinkite ar jus dominantis straipsnis prienamas jūsų šalies kalba.

Naudokitės [šiais straipsniais](#) ir pateikite grįžtamąjį ryšį EDTNA/ERCA konsultantams, Jūsų nuomonė mums labai svarbi.

Lesley Bennett: Lesley.Bennett2@ouh.nhs.uk

Karen Jenkins: karenjenkins1@nhs.net



PARAIŠKOS

Apsilankykite tinklapyje, adresu www.edtna-erca.com/education-and-research/projects čia rasite paraiškas šiems leidiniams:

- Namų hemodializė – geros praktikos gairės slaugytojoms



- Veninės adatos dislokacijos prevencija



BENDRADARBIAVIMAS TARP EDTNA/ERCA & MEDRONIC



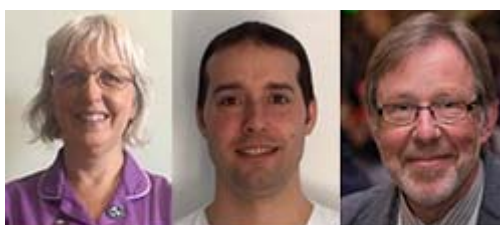
Ačiū visiems dalyvavusiems 1-ame bendrame EDTNA/ERCA ir Medronic seminare: *naujų technologijų taikymas fistulės puntavimui*. Seminaras vyko 46-osios tarptautinės EDTNA/ERCA konferencijos metu. Mūsų tikslas yra sumažinti kraujagyslių jungties komplikacijų skaičių ir pagerinti dializuojamų pacientų gyvenimo kokybę.

Seminaro metu:

- Pristatytos punktavimo lanksčiomis adatomis ir ultragarsinio punktinės vietos vertinimo koncepcijos, įtakojančios punktavimo komplikacijų mažinimo veiksniai
- Aptartos šiuolaikinės punktavimo technologijos, mokymai ir pokyčiai skirtingose Europos šalyse
- Susitarta su seminaro dalyviais pasidalinti informacija apie punktavimo lanksčiomis adatomis naudą naujoms ir jau veikiančioms fistulėms bei šių adatų naudojimą, kaip alternatyvą tuomet, jeigu pacientai nenori imobilizuoti rankos, naktinės dializės metu ar pacientams, kurie alergiški metalui



Nuoširdžiai dėkojame seminaro pranešėjams Julia McCarthy Didžiosios Britanijos, Ruben Iglesias Sanjuan iš Ispanijos ir Alois Gorke iš Vokietijos



Julia McCarthy Ruben Iglesias Alois Gorke

Kitas seminaras planuojamas 47-oje tarptautinėje EDTNA/ERCA Konferencijoje, Genujoje, 2018m. Rugsėjo 15-18d.

47-OJI METINĖ TARPTAUTINĖ KONFERENCIJA, GENUJA, ITALIJA, 2018M. RUGSĖJO 15-18D.

Konferencija vaidina labai svarbų vaidmenį mokymo, informacijos ir patirties keitimosi srityse tarp sveikatos priežiūros specialistų, mokslininkų, pramonės partnerių. Konferencijos tema:
Visuotinis požiūris į inovacijas inkstų priežiūros srityje: žmogiškasis santykis ir technologijos

Rankraščių pateikimas iki 2018m. vasario 28d.



TAPKITE EDTNA/ERCA SAVANORIAIS

Esate atsidavęs ir entuziastingas? Ieškote pokyčių? Prisijunkite prie savanorių komandos ir tapkite aktyviu pasaulinės Asociacijos nariu. Laisvos EDTNA/ERCA savanorių vietos:

Valdymo komitetas

Brand Ambassadors:

[Vengrija / Airija / Rusija](#)

Konsultantai:

[Transplantacija](#)



Jeigu jus domina šios pozicijos, susisiekite su sekretoriatu: edtna_erca@adexcellentbranding.com

DIAPERUM ISPANIJA PARUOŠĖ KELIŅĖS GIDĄ DIALIZUOJAMIEMS PACIENTAMS

Nepraleiskite galimybės įsigyti šį leidinį anglų ir ispanų kalbomis bei pasidalinti juo su pacientais. Diaverum, pristatydama kelionės gidą dializuojamiems pacientams, sudaro galimybę mėgautis nuostabiomis atostogomis Ispanijoje. Kelionės gidą galite rasti paspaudę nuorodą www.edtna-erca.com ar užsisakyti sekretoriatare.



**Happy Holidays
wishes
The EDTNA/ERCA Executive Committee**



EDTNA/ERCA Secretariat
Källstorps Gård / Högs Byväg 118 / SE-246 55 Löddeköpinge / Sweden
Phone: +46 46 70 96 24 / e-mail: edtna_erca@adexcellentbranding.com
www.edtna-erca.com

EDTNA/ERCA Pilatusstrasse 35, CH-6003 Lucerne, Switzerland